

«УТВЕРЖДАЮ»

Ректор Таджикского национального
университета, доктор филологических наук,
академик

Имомзода Мухаммадҷосуф Сайдали
«22» сентября 2016 г.

ОТЗЫВ

ведущей организации – Таджикского национального университета – на диссертацию Усмоновой Мухайё Носировны на тему «Глагол-связка в таджикском и английском языках», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Сопоставительно-типологическое исследование языков в том числе и разноструктурных, на современном этапе развития компаративистики получает все большую популярность, расширяя и углубляя сферу своего охвата проблемами и аспектами, ставшими наиболее актуальными на сегодняшний день. Достаточно популярными в этом плане с самого начала становления сопоставительной типологии стали различные аспекты исследования проблематики, связанной с изучением грамматического строя разноструктурных языков. Особую значимость это имеет для сопоставительно-типологического исследования функциональной и семантической и семантической организации такой сложной части речи как глагол, имеющий широкий набор дифференциальных характеристик, значительно осложняющих его семантику таджикского и английского языков. В этом аспекте диссертация Усмоновой М.Н. является закономерным следствием востребованного нынешним этапом развития сопоставительной типологии разноструктурных языков исследования-всестороннего описания функционально-семантических особенностей глаголов-связок в рассматриваемых языках. Выбор в качестве языка – основы для проведения данного исследования английского, как отмечает диссертант обусловлен большей степенью изученности английских глаголов-связок по сравнению с

таджикским языком и более четко очерченным характером исследуемого глагола в английском языке (дис. стр. 6)

Цель диссертационной работы определяется как сопоставительно-типологическое исследование основных признаков и функций семантических типов связочных глаголов, углубить знания о данном разряде глаголов в таджикском языке. в соответствии с поставленной целью определяются задачи, направленные на определение специфических особенностей, иерархических отношений и функций связочных-глаголов, выявление сходств и различий семантических разрядов глаголов-связок, описание связочных глаголов пребывания, бытия, кажимости и др.

Реализация поставленных задач диссертации удалась благодаря применению современных методов лингвистического анализа в частности дистрибутивный и статистический, а также метод моделирования. при помощи последнего метода, автору удалось не только рассмотреть собранный материал с позиции системы каждого исследуемого языка, а также установить наиболее употребительные в рассматриваемых языках структурные модели образуемые связочные-глаголы.

Приобретенный в данном исследовании опыт комплексного исследования может быть применен при проведении функционально-семантической характеристики глагола, при этом было значительно расширено представление об отличительные признаков связочных глаголов в сопоставляемых языках в этом заключается теоретическая значимость диссертации.

Прикладное значение состоит в том, что характеристика семантики функционирования связочных глаголов может глубже раскрыть сущность глагола как одного из главных частей речи. результаты исследования могут быть использованы в педагогической практике обучения английскому языку в системе образования в РТ.

Структуру диссертационного исследования, выдержанную в соответствии с установившимися традициями, составляют введение, три

главы, заключение, библиография, списка источников иллюстративного материала и списка сокращений.

Строгое четкое «Введение» определяет цели и задачи, её актуальность, теоретическую и практическую значимость. в нем формулируются основные положения, выносимые на защиту, указываются источники анализируемого материала и раскрываются методы его интерпретирования.

Первая глава под названием «Функционально-семантическая классификация глаголов в английском и таджикском языках и статус связок в их системе» состоит из двух параграфов.

В первом параграфе первой главы «О принципах функционально-семантических классификаций глаголов» содержится анализ функционально-семантической классификации глаголов таджикского и английского языков.

Традиционно в таджикские грамматисты глаголы по их функции и семантике выделили на две группы знаменательные и вспомогательные. В свою очередь в разряд вспомогательных глаголов включаются и модальные глаголы, и глаголы-связки, и собственно вспомогательные глаголы таджикского языка. При подобной данной классификации не была учтена семантика различных разрядов глаголов, что исключает возможность поставить в один ряд модальные, связочные глаголы и глаголы, служащие для образования грамматических форм другого глагола, о чём свидетельствуют приведенные многочисленные примеры.

Как полагает диссертант, классифицируя глаголы, необходимо учитывать не только семантику, но и их функциональную нагрузку. В соответствии с выполняемой ими функцией глаголы могут быть и служебными, которые в зависимости от их семантики и функции выделяются в модальные глаголы и глаголы-связки. Вспомогательным и служебным глаголам противостоят смысловые глаголы, которые могут самостоятельно выполнять в предложении синтаксическую функцию сказуемого. Подобный подход к семантической и функциональной характеристике глаголов позволил

диссертанту разграничить три разряда глаголов: вспомогательные, служебные, смысловые.

Вместе с тем, в данном параграфе особо отмечается наличие таких глаголов, которые в одном синтаксическом окружении выступают в качестве служебного, а в другом- как вспомогательного глагола. К их числу можно отнести таджикские глаголы, «будан», «шудан», «хостан», английские глаголы «to be», «to have», «shall», «will» и т.п.

Второй параграф главы содержит анализ основных свойств, функций, признаков, а также семантических типов глаголов связок в сопоставляемых языках.

Исходя из того положения, что глаголы-связки обладают и грамматической, и лексической нагрузкой, диссертант справедливо отмечает, что они тем не менее отличаются от знаменательных глаголов несколько ослабленным характером. При сравнении «to be» и «to become» в английском языке из первого из них значения более абстрактное, чем у второго.

Завершается глава таблицей, которая наглядно представляет глаголов-связок, образующие глаголы с различной семантикой в таджикском и английском языках.

Вторую главу «Структурные модели с глаголами бытия и становления и их семантика в таджикском и английском языках» составляют два параграфа. В первом параграфе «Структурные модели с глаголом бытия и их семантика в таджикском и английском языках» рассмотрены глаголы бытия и их семантика в различных синтаксических моделях, в которые они входят. К глаголам бытия относится «to be», имеющий супплетивные формы в различных видовременных сферах. К этому классу глаголов принадлежит таджикский «будан» и его супплетивная форма «*ҳаст (аст)*».

В ходе проведенного исследования было определено, что глаголы «будан» и «to be» в структуре предложения могут образовать 10 синтаксических моделей, при этом они сочетаются преимущественно с именем прилагательным, выступающим в функции предикатива; из 100 примеров с

этими глаголами в 53-56-ти случаях употребляется имя прилагательное, в результате чего в английском языке возникает модель: **LV+Adj**, которой противопоставляется таджикская модель: **Adj +LV**.

В составе такой модели связки «**to be**» и «**будан**» обозначают существование определенного квалификативного признака у субъекта высказывания, которым может быть лицо или не лицо.

Далее в следующем параграфе были изучены структурные модели с глаголами становления и их семантика в таджикском и английском языках. Было определено, что в изучаемых языках не существуют специальные глаголы, которые обозначали бы некоторое самостоятельное действие и функционировали бы изолированно в качестве сказуемого. С другой стороны, в этих языках имеются глаголы, выражающие идею становления в сочетании с субстантивным или адъективным словом, которое обозначает некий признак. Для подтверждения своей точки зрения Усмонова М.Н. рассмотрела глаголы, которые активно участвуют в качестве глаголов становления: «**to become**» и «**шудан**». Выдвигаемые автором теоретические положения были подкреплены убедительными примерами.

В финальной третьей главе, также состоящей из двух параграфов, рассматриваются структурные модели с глаголами пребывания и кажимости и их семантика в сопоставляемых языках. Анализируя связочные глаголы, обозначающие понятие пребывания предмета в определенном состоянии, ядром группы которых является глагол «**to remain**». В первом параграфе были рассмотрены основные синтаксические модели, в структуре которых имеются связочные глаголы «**to continue**», «**to hold**», «**to stay**», «**to keep**», а также были приведены таджикские модели, эквивалентные английским: **Adj+LV(тадж.) = LV+Adj (англ.)**, **N+LV(тадж.) = LV+N(англ.)**, **Prep+N+LV(тадж.) = LV+Prep+N (англ.)** и т.п.

В описании приводимых моделей также проявился со всей отчетливостью комплексный подход к исследованию семантической организации и

функциональной нагрузке связочных глаголов в английском и таджикском языках.

В заключении подводятся основные итоги осуществленного исследования, делаются выводы и обобщения.

В целом, диссертационное исследование Усмоновой М.Н. написано на должном научном уровне и изложено доступным научным стилем. Изложение фактов и научных обоснований указывает на достаточно высокий уровень профессионализма автора и освоения ею основополагающих и фундаментальных теоретических работ, связанных с темой диссертации.

Вместе с тем, в диссертации были отмечены некоторые неточности, учет которых, на наш взгляд, сможет помочь дальнейшей исследовательской работе диссертанта. Ниже излагаются основные из них:

1. Представив в диссертации точки зрения и оценки отечественных и зарубежных ученых на понятие «глагол-связка», диссертант не всегда вступает с ними в научную полемику. Дискуссия и обсуждения вопроса позволили бы автору работы прийти к более конкретным выводам.

2. Диссертация несколько перегружена многочисленными примерами, количество которых можно было сократить без ущерба для качества работы.

3. Рассуждения автора диссертации о функциональной нагрузке глагола «ҳаст», к сожалению, не были подкреплены иллюстративным материалом. (стр.23)

4. Библиография научной литературы и список источников следует оформить в полном соответствии с общепринятыми нормами и правильным приведением выходных данных.

5. В диссертации встречаются неточности в переводах примеров, орфографические и пунктуационные ошибки.

Однако указанные замечания ни в коей мере не снижают значимости выполненной работы. Автор проделал большую работу по исследованию в сопоставительном плане семантических и стилистических особенностей

связочных глаголов двух разноструктурных языков. Выводы, сделанные автором, представляют определенный интерес для филологической науки, их также можно успешно использовать при обучении таджикскому и английскому языкам, также в целях дальнейшей разработки и совершенствования теории сопоставительно-типологического исследования, лексико-семантического и структурно-грамматического строя языков, в частности таджикского и английского языков.

Автореферат и научные публикации полностью отражают содержание диссертации.

Диссертация Усмоновой Мухайё Носировны на тему «Глагол-связка в таджикском и английском языках», представляет собой законченное исследование, она вполне соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор заслуживает присуждения ей искомой учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Отзыв утверждён на заседании общеуниверситетской кафедры английского языка Таджикского национального университета (протокол №3 от 21.09.2016 г.).

**Доктор филологических наук,
заведующий общеуниверситетской
кафедрой английского языка Таджикского
национального университета**

Тел: (моб.) – (+992) 918 78 09 00

halimsaidov@mail.ru

Адрес ГНУ: 734025, Республика Таджикистан,
город Душанбе, проспект Рудаки 22. 09.03.2016г.



Саидов Халимджон Азизович

**Подпись Саидова Х.А заверяю:
Начальник управления кадров**

Таджикского национального университета



Тавкиев Эмомали